

Official Journal

of the European Communities

Volume 20 No L 237

16 September 1977

English Edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ Council Regulation (EEC) No 2042/77 of 13 September 1977 on the conclusion of the Agreement between Austria and the European Economic Community concerning certain types of cheese negotiated under Article XXVIII of GATT 1
- Agreement between Austria and the European Economic Community concerning certain types of cheese negotiated under Article XXVIII of GATT 2
- Commission Regulation (EEC) No 2043/77 of 15 September 1977 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal 6
- Commission Regulation (EEC) No 2044/77 of 15 September 1977 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 8
- Commission Regulation (EEC) No 2045/77 of 15 September 1977 fixing the minimum import levies on olive oil 10
- Commission Regulation (EEC) No 2046/77 of 15 September 1977 fixing the export refunds on eggs for the period beginning 1 October 1977 12
- Commission Regulation (EEC) No 2047/77 of 15 September 1977 fixing the export refunds on poultrymeat for the period beginning 1 October 1977 14
- ★ Commission Regulation (EEC) No 2048/77 of 15 September 1977 amending Regulation (EEC) No 937/77 following the fixing of a new exchange rate to be applied in Denmark in agriculture 16
- Commission Regulation (EEC) No 2049/77 of 15 September 1977 fixing the import levies on white sugar and raw sugar 17

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 2042/77**of 13 September 1977****on the conclusion of the Agreement between Austria and the European Economic Community concerning certain types of cheese negotiated under Article XXVIII of GATT**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the recommendation from the Commission,

Whereas Austria, invoking Article XXVIII of the General Agreement on tariffs and trade (GATT), has notified the Contracting Parties to GATT of its intention to withdraw the tariff concessions which it had bound for certain types of cheese;

Whereas the Community is the principal supplier of such cheese to Austria; whereas modification of the import arrangements in Austria therefore affects exports of cheese from the Community;

Whereas the Commission has conducted negotiations with Austria under Article XXVIII of GATT; whereas it has reached an Agreement with Austria; whereas the Agreement has been found to be satisfactory,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Agreement between Austria and the European Economic Community concerning certain types of cheese negotiated under Article XXVIII of GATT and the Annexes thereto are hereby approved on behalf of the Community.

The text of the Agreement and the Annexes thereto is attached.

Article 2

The President of the Council is hereby authorized to designate the person empowered to sign the Agreement for the purpose of binding the Community.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 September 1977.

For the Council

The President

A. HUMBLET

AGREEMENT**between Austria and the European Economic Community concerning certain types of cheese negotiated under Article XXVIII of GATT**

1. At the negotiations conducted under Article XXVIII of the General Agreement for the modification or withdrawal of concessions included in Schedule XXXII — Austria, Austria and the European Economic Community agreed upon the following:

- (a) the concessions included in Schedule XXXII which fall within heading No 04.04 of the Austrian Customs Tariff shall be replaced by the concessions set out in Annex I;
- (b) for imports into Austria of cheese of Community origin accompanied by an approved export document, with the exception of cheese falling within subheadings 04.04 A 1 and 04.04 A 2, the provisions of the Austrian Customs Tariff shall be replaced by the import arrangements set out in Annex II, comprising the import charges and the observance of a system of free-at-frontier prices agreed upon bilaterally;
- (c) for imports into Austria of cheese of Community origin made from cow's milk, falling within subheading 04.04 A of the Austrian Customs Tariff and of a water content calculated on the non-fatty matter exceeding 62 %, with the exception of cheese referred to under (a) and (b) above, Austria shall apply an import charge of 500 Austrian schillings per 100 kilograms provided that the cheese is accompanied by an approved certificate of quality and origin.

2. The European Community and Austria agreed, by common accord, to evaluate imports into Austria from the European Economic Community of cheese falling within subheading 04.04 A 3 of the Austrian Customs Tariff, which has been unbound, on the basis of the average imports for 1973, 1974 and 1975, with the exception of cheese imported into Austria under inward processing arrangements. These average imports amount to 2 800 tonnes of cheese.

3. All the provisions contained in this Agreement shall enter into force on the same date.

*For the Austrian
delegation*

*For the delegation of the Commission
of the European Communities*

NEGOTIATIONS UNDER ARTICLE XXVIII**SCHEDULE XXXII — AUSTRIA**

The Austrian delegation and the delegation of the Commission of the European Communities have completed their negotiations under Article XXVIII with a view to the withdrawal by Austria of concessions included in Schedule XXXII, as indicated in the attached table.

*For the Austrian
delegation*

*For the delegation of the Commission
of the European Communities*

ANNEX I

Result of the negotiations with the European Economic Community conducted under Article XXVIII of GATT with a view to the modification or withdrawal of concessions included in Schedule XXXII — Austria

MODIFICATIONS TO SCHEDULE XXXII — AUSTRIA

A. Concessions to be withdrawn

Tariff item No	Description of goods	Rate of bound duty (Sch/100 kg)
04.04 A	Fine cheeses for table use and cheese in boxes	560
04.04 (Note)	Goods falling within subheading 04.04 A in single packages containing 1 kg or less are subject to a supplementary rate of duty of Sch 200/100 kg	

B. Concessions to be modified

Tariff item No	Description of goods	Rate of bound duty	Rate of duty to be bound
		(Sch/100 kg)	
04.04 ex A	Hard cheese : 'Grana' ('Parmesan and Reggiano') and 'Pecorino', not grated	200	
	Other special cheese : 'Fontina' and 'Provolone'	500	

The above concessions are replaced by the following :

04.04	Cheese and curd :		
A	— Fine cheeses for table use and cheese in boxes :		
1	— Made from cow's milk :		
a	— Grana, Parmigiano Reggiano		200 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
b	— Asiago, Caciocavallo, Fontina, Provolone		500 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
c	— Brie, Camembert, Carré de l'Est, Coulommiers, Crescenza, Fromage de Bruxelles, Herve, Limburger, Livarot, Maroilles, Mozzarella, Münster, Neufchatel, Pont-l'Evêque, Reblochon, Romadour, St-Marcellin, Stracchino		500 ⁽¹⁾ ⁽¹⁾
2	— Made solely from other milk :		
a	— Pecorino, Fiore sardo, Roquefort		200 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
b	— Other cheeses of a net weight not exceeding 300 g		300 ⁽¹⁾ ⁽²⁾

⁽¹⁾ The note referring to heading No 04.04 of the Austrian Customs Tariff shall not apply to imports from the countries and territories of the Contracting Parties.

⁽²⁾ Entry under this subheading is subject to conditions to be determined by the competent authorities.

ANNEX II

Agreement on price observance and import arrangements

At the negotiations under Article XXVIII of GATT on the withdrawal of the concessions by Austria for products falling within subheading 04.04 A of the Austrian Customs Tariff, Austria and the European Economic Community agreed upon the following provisions concerning imports from the Community into Austria of processed cheese and other cheese made from cow's milk falling within subheading 04.04 A of the Austrian Customs Tariff:

1. The objective of this Agreement is to enable cheese of Community origin to be exported at equitable prices and in a reasonable quantity which is comparable with that exported before the unbinding of subheading 04.04 A 3 of the Austrian Customs Tariff (average for 1973, 1974 and 1975), without damaging the Austrian market.
2. Austria undertakes to apply the following import charges to imports of cheese of Community origin accompanied by an approved export document, provided that a free-at-Austrian-frontier price is observed:
 - Sch 760/100 kg for processed cheese and
 - Sch 560/100 kg for other cheese, with the exception of that falling within subheading 04.04 A 1.

The free-at-Austrian-frontier prices to be observed by the European Economic Community have been fixed by common accord as follows:

Description of goods	Free-at-Austrian-frontier price to be observed (Sch/100 kg)
1. Processed cheese of a fat content, by weight, in the dry matter:	
a) Of less than 26 %	3 705
b) Of 26 % or more but less than 46 %	3 940
c) Of 46 % or more but less than 56 %	4 038
d) Of 56 % or more	4 162
2. Emmentaler and Gruyère	3 702
3. Blue-veined cheese	3 937
4. Danbo, Edam, Elbo, Fynbo, Fontal, Gouda, Havarti, Malbo, Maribo, Mimolette, Samsø, Tilsit, Tybo	3 417
5. Butterkäse, Esrom, Italico, Kernheim, St-Nectaire, St-Paulin, Taleggio	3 594
6. Cheddar and other types of cheese not mentioned above	3 511

3. The European Economic Community will adopt any provisions necessary for the application of the system of price observance provided for in this Agreement and intends to supervise the free-at-Austrian-frontier prices as closely as possible.

However, slight differences between the prices fixed and the prices actually applied may be recorded. The European Economic Community and Austria have agreed to set up a system of administrative cooperation in order to ensure the smooth application of this Agreement.

4. If the implementation of these measures indicates that this Agreement is not being attained, both parties undertake to hold consultations in order to examine the situation and adopt appropriate provisions where necessary.

5. The two parties will also consult each other on any question which may arise in connection with the application of the Agreement or which may result therefrom.

Consultations will be held if, for instance, there is a change in one or more of the components used to calculate the free-at-Austrian-frontier prices. In that event, the purpose of the consultations will be to fix new free-at-Austrian-frontier prices on the basis of the changes. However, no alteration in these prices may be put into force without prior agreement between the two parties.

Both parties undertake to conclude the price review consultations as speedily as possible. Throughout the consultations, the European Economic Community will ensure that speculative sales on the Austrian market are avoided. For its part, Austria will ensure that other supplier countries cannot make speculative sales.

6. Austria undertakes not to grant more favourable arrangements to other countries.
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2043/77

of 15 September 1977

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1386/77⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 1729/77⁽³⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas it follows from applying the provisions contained in Regulation (EEC) No 1729/77 to the

offer prices and today's quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 are hereby fixed as shown in the table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 September 1977.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 September 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 158, 29. 6. 1977, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 191, 30. 7. 1977, p. 5.

ANNEX

to the Commission Regulation of 15 September 1977 fixing the import levies on cereals
and on wheat or rye flour groats and meal

(u.a./tonne)

CCT heading No	Description of goods	Levies
10.01 A	Common wheat, and meslin	88.67
10.01 B	Durum wheat	132.73 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	79.35 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	77.14
10.04	Oats	71.15
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	78.44 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	64.79 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	78.76 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	135.04
11.01 B	Rye flour	121.99
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	216.53
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	145.67

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./tonne.

⁽²⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the French overseas departments, the levy is reduced by 6 u.a./tonne as provided for in Regulation (EEC) No 706/76.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.50 u.a./tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2044/77**of 15 September 1977****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1386/77 ⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
1730/77 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be

altered as shown in the tables annexed to this Regula-
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to
Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75, to the
import levies fixed in advance in respect of cereals
and malt is hereby fixed as shown in the tables
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16
September 1977.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 15 September 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 158, 29. 6. 1977, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 191, 30. 7. 1977, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 15 September 1977 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(u.a./tonne)

CCT heading No	Description of goods	Current 9	1st period 10	2nd period 11	3rd period 12
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0.18	0.18	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0.74	0.74	0.74
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(u.a./tonne)

CCT heading No	Description of goods	Current 9	1st period 10	2nd period 11	3rd period 12	4th period 1
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2045/77
of 15 September 1977
fixing the minimum import levies on olive oil

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1707/73⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation No 162/66/EEC of 27 October 1966 on trade in oils and fats between the Community and Greece⁽³⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2843/76 of 23 November 1976 laying down special measures in particular for the determination of the offers of olive oil on the world market⁽⁴⁾, and in particular Article 2 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2844/76 of 23 November 1976 laying down special measures in particular for the determination of the offers of olive oil on the Greek market⁽⁵⁾, and in particular Article 2 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1514/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil from Algeria⁽⁶⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1521/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil from Morocco⁽⁷⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1508/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil from Tunisia⁽⁸⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1180/77 of 17 May 1977 on imports into the Community of certain agricultural products originating in Turkey⁽⁹⁾, and in particular Article 10 (2) thereof,

Whereas, in Regulation (EEC) No 1362/76 of 14 June 1976⁽¹⁰⁾, the Commission decided to use the tendering procedure to fix the levies on olive oil;

Whereas Article 4 of Commission Regulation (EEC) No 3188/76 of 23 December 1976 on detailed rules for the implementation of the special measures for the determination of offers of olive oil on the world market and the Greek market⁽¹¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 983/77⁽¹²⁾, lays down the criteria for fixing the rate of the minimum levy;

Whereas that rate must be fixed for each of the products concerned on the basis of an examination of the world or Greek markets and of the Community market, and also of the levy rates indicated by the tenderers;

Whereas account should be taken of the oil content of products other than olive oil; whereas, however, no levies are applied to imports of oil-cake and other residues falling within subheading 23.04 A of the Common Customs Tariff and having an oil content of not more than 3 %;

Whereas account should be taken in applying the levy of the provisions of the agreements between the Community and certain non-member countries; whereas, in particular, the levy must be calculated on the basis of the levy to be collected on imports from non-member countries;

Whereas the application of the rules described above to the levy rates submitted by tenderers on 12 and 13 September 1977 results in the fixing of the minimum levies as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The minimum levies on imports of olive oil shall be as shown in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 September 1977.

⁽¹¹⁾ OJ No L 359, 30. 12. 1976, p. 26.

⁽¹²⁾ OJ No L 118, 11. 5. 1977, p. 7.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.

⁽³⁾ OJ No 197, 29. 10. 1966, p. 3393/66.

⁽⁴⁾ OJ No L 327, 26. 11. 1976, p. 4.

⁽⁵⁾ OJ No L 327, 26. 11. 1976, p. 6.

⁽⁶⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 24.

⁽⁷⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 43.

⁽⁸⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 9.

⁽⁹⁾ OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 154, 15. 6. 1976, p. 13.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 September 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 15 September 1977 fixing the minimum import levies on olive oil

(u.a./100 kg)

CCT heading No	Greece	Non-member countries
07.01 N II	7.00	9.00
07.03 A II	7.00	8.00
15.07 A I a)	32.00 ⁽³⁾	52.50 ⁽³⁾
15.07 A I b)	36.00 ⁽³⁾	55.50 ⁽³⁾
15.07 A I c)	36.00 ⁽³⁾	59.00 ⁽³⁾
15.07 A II a)	38.00	64.00 ⁽¹⁾
15.07 A II b)	54.00	110.50 ⁽²⁾
15.17 A I	16.00	21.00
15.17 A II	26.00	34.00
23.04 A	3.00 ⁽⁴⁾	3.00 ⁽⁴⁾

(¹) For imports of oil falling within this tariff subheading:

(a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 3.20 u.a./100 kg;

(b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 2.50 u.a./100 kg.

(²) For imports of oil falling within this tariff subheading:

(a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 6 u.a./100 kg;

(b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 4.80 u.a./100 kg.

(³) For imports of oil falling within this tariff subheading and produced entirely in one of the countries listed below and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by:

(a) Greece and Spain: 0.50 u.a./100 kg;

(b) Turkey: 18.50 u.a./100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country, however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force;

(c) Algeria, Morocco, Tunisia: 20.50 u.a./100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by those countries; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force.

(⁴) Pursuant in Article 3 of Regulations (EEC) No 2843/76 and (EEC) No 2844/76, no import levy is collected on oil-cake and other residues falling within subheading 23.04 A of the Common Customs Tariff and having an oil content of not more than 3%.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2046/77

of 15 September 1977

fixing the export refunds on eggs for the period beginning 1 October 1977

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2771/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in eggs ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 368/76 ⁽²⁾, and in particular the first sentence of the fifth subparagraph of Article 9(2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 9 of Regulation (EEC) No 2771/75 provides that the difference between prices on the world market for the products listed in Article 1(1) of that Regulation and prices for those products in the Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2774/75 of 29 October 1975 ⁽³⁾ lays down general rules for granting export refunds and criteria for fixing the amount of such refunds;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, at rate of exchange based on their effective parity;

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market in eggs that the refund should be fixed at an amount which would permit Community participation in world trade and would also take account of the nature of these exports and their importance at the present time;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The list of products for which the export refund referred to in Article 9 of Regulation (EEC) No 2771/75 is granted, and the amount of that refund, are hereby fixed as shown in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 October 1977.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 September 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 49.

⁽²⁾ OJ No L 45, 21. 2. 1976, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 68.

ANNEX

to the Commission Regulation of 15 September 1977 fixing the export refunds on eggs for the period beginning 1 October 1977

CCT heading No	Description of goods	Refund (u.a./100 kg)
04.05	Birds' eggs and egg yolks, fresh, dried or otherwise preserved, sweetened or not :	
	A. Eggs in shell, fresh or preserved :	
	I. Poultry eggs :	
	b) Other (than eggs for hatching)	10-00
	B. Eggs, not in shell, egg yolks :	
	I. Suitable for human consumption :	
	a) Eggs, not in shell :	
	1. Dried	40-00
	2. Other	10-00
	b) Egg yolks :	
	1. Liquid	18-00
	2. Frozen	20-00
	3. Dried	42-00

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2047/77**of 15 September 1977****fixing the export refunds on poultrymeat for the period beginning 1 October 1977**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2777/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in poultrymeat⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 369/76⁽²⁾, in particular the first sentence of the fifth subparagraph of Article 9 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 9 of Regulation (EEC) No 2777/75 provides that the difference between prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation and prices for those products in the Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2779/75 of 29 October 1975⁽³⁾, lays down general rules for granting export refunds and criteria for fixing the amount of such refunds;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market in poultrymeat that the refund should be fixed as indicated below;

Whereas, for the other products listed in the Annex to this Regulation, the refund should be limited to an amount which, while permitting of Community participation in international trade, takes account of the nature of these exports and their importance at the present time;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, at rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas, since economically important quantities of other poultrymeat products are not being exported, there is no need to fix a refund for these at present;

Whereas the Management Committee for Poultrymeat and Eggs has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The list of products for which the export refund referred to in Article 9 of Regulation (EEC) No 2777/75 is granted, and the amount of that refund, are hereby fixed as shown in the Annex.
2. No refund is fixed for any of the products listed in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 2777/75 not included in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 October 1977.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 September 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 77.

⁽²⁾ OJ No L 45, 21. 2. 1976, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 90.

ANNEX

to the Commission Regulation of 15 September 1977 fixing the export refunds on poultrymeat for the period beginning 1 October 1977

CCT heading No	Description of goods	Refund (u.a./100 kg)
02.02	Dead poultry (that is to say fowls, ducks, geese, turkeys and guinea fowls) and edible offals thereof (except liver), fresh, chilled or frozen : A. Whole poultry : For export to European third countries (including the Canary Islands) ⁽¹⁾, to Jordan, to third countries of Africa and to other third countries on the Mediterranean or on the Persian Gulf, to third countries of the Arabian Peninsula ⁽²⁾ and Cuba : I. Fowls : a) Plucked and gutted, with heads and feet, known as '83 % chickens' b) Plucked and drawn, without heads and feet but with hearts, livers and gizzards, known as '70 % chickens' c) Plucked and drawn, without heads and feet and without hearts, livers and gizzards, known as '65 % chickens'	12.00 12.00 12.00

⁽¹⁾ As European third countries are to be understood in the sense of this Regulation also the destinations mentioned in Article 3 of Regulation (EEC) No 192/75.

⁽²⁾ As 'countries of the Arabian Peninsula' are to be understood in the sense of this Regulation the following countries situated in the Peninsula and the territories connected: Saudi Arabia, Bahrain, Qatar, Kuwait, Sultanate of Oman, Union of Arab Emirates (Abu Dhabi, Dubai, Sharjah, Ajman, Umm al Quaiwain, Fujairah, Ras al Kaimah), Republic of Yemen (Yemen North) and Democratic Popular Republic of Yemen (Yemen South).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2048/77**of 15 September 1977****amending Regulation (EEC) No 937/77 following the fixing of a new exchange rate to be applied in Denmark in agriculture**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 878/77 of 26 April 1977 on the exchange rates to be applied in agriculture ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2024/77 ⁽²⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 937/77 of 29 April 1977 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 878/77 on the exchange rates to be applied in agriculture ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1583/77 ⁽⁴⁾, provided that the provisions of the last subparagraph of Article 4 (1) of Council Regulation (EEC) No 1134/68 of 30 July 1968 laying down rules for the implementation of Regulation (EEC) No 653/68 on conditions for alterations to the value of the unit of account used for the common agricultural policy ⁽⁵⁾ shall apply to the products and the Member States concerned with effect from the dates set out in Article 2 (2) and Article 3 of Regulation (EEC) No 878/77;

Whereas Regulation (EEC) No 2024/77 amended Article 2 of Regulation (EEC) No 878/77 to take account of the new representative rate fixed for the Danish krone with effect from 16 September 1977; whereas, therefore, an addition needs to be made to Regulation (EEC) No 937/77;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the relevant management committees,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 1 item 3 of Regulation (EEC) No 937/77 is amended to read as follows:

'3. The provisions of the last subparagraph of Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 1134/68 shall apply to the products and Member States concerned with effect from the dates set out in Articles 2 (2) and (3) and also 3 of Regulation (EEC) No 878/77.'

Article 2

The following subparagraph is added to Article 1 item 4 of Regulation (EEC) No 937/77:

'In the case of the new representative rate for the Danish krone to take effect from 16 September 1977, the said provision shall apply only to advance fixings and to the relevant licence or certificates issued, within the meaning of Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 193/75, before 29 August 1977.'

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 September 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 106, 29. 4. 1977, p. 27.

⁽²⁾ OJ No L 235, 14. 9. 1977, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 110, 30. 4. 1977, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 175, 15. 7. 1977, p. 17.

⁽⁵⁾ OJ No L 188, 1. 8. 1968, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2049/77
of 15 September 1977
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1110/77 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (7) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1436/77 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2049/77 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 1436/77 to the information at present available to the Commis-

sion that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The levies referred to in Article 15 (1) of Regulation (EEC) No 3330/74 are, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 September 1977.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 September 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 134, 28. 5. 1977, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 161, 1. 7. 1977, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 235, 14. 9. 1977, p. 11.

ANNEX

to the Commission Regulation of 15 September 1977 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

<i>(n.u./100 kg)</i>		
CCT heading No	Description of goods	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid:	
	A. White sugar	26.55
	B. Raw sugar	20.51 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

EURONORMS

The Commission of the European Communities (ECSC) has published the following new EURO-NORMS in German, English, French, Italian and Dutch. The EURONORMS which are available up to the present in English are indicated by an asterisk (*).

Sales prices valid from 1 July 1976.

		Price in £
Circulaire d'infor- mation n° 1	Échantillons types pour les analyses chimiques des produits sidérurgiques, 2 ^e édition (1974)	1-45
EURONORM 20-74	Définitions et classification des nuances d'aciers, 2 ^e édition	0-85
EURONORM 27-74	Désignation conventionnelle des aciers, 3 ^e édition	1-20
(*) EURONORM 92-75	Hot-rolled flats for spring leaves	0-60
EURONORM 94-73	Aciers pour roulements — Prescriptions de qualité	0-60
(*) EURONORM 107-75	Grain oriented magnetic sheet and strip	2-20
(*) EURONORM 117-75	Calibration of reference blocks for use with Rockwell hardness testing machines (B, C, N and T scales)	1-70
EURONORM 118-75	Méthodes de détermination des caractéristiques magnétiques des tôles magnétiques à l'aide du cadre Epstein de 25 cm	1-70
EURONORM 119-74	Aciers pour frappe à froid et extrusion à froid — Prescriptions de qualité — fasc. 1 à fasc. 5	4-40
(*) EURONORM 122-75	Verification of Rockwell hardness testing machines (B, C, N and T scales) . .	1-70
(*) EURONORM 123-75	High temperature tests — Creep test for steel	1-10

The following is a list of all the EURONORMS so far published :

EURONORM 1-55	Fontes et ferro-alliages	1-35
EURONORM 2-57	Essai de traction pour l'acier	0-85
EURONORM 3-55	Essai de dureté Brinell pour l'acier	0-60
EURONORM 4-55	Essai de dureté Rockwell échelles B et C pour l'acier	0-60
EURONORM 5-55	Essai de dureté Vickers pour l'acier	0-60
EURONORM 6-55	Essai de pliage pour l'acier	0-60
EURONORM 7-55	Essai de résilience Charpy pour l'acier	0-60
EURONORM 8-55	Valeurs de conversion approximatives de la durée et de la résistance à la traction de l'acier	0-60
EURONORM 9-55	Valeurs de conversion approximatives des allongements après rupture de l'acier	0-60
EURONORM 10-55	Valeurs de conversion approximatives des résiliences de l'acier	0-60
EURONORM 11-55	Essai de traction sur tôles et feuillards en acier d'une épaisseur de 0,5 mm inclus à 3 mm exclu	0-75
EURONORM 12-55	Essai de pliage des tôles et feuillards en acier d'épaisseur inférieure à 3 mm	0-60
EURONORM 13-55	Essai de pliage alterné des tôles et feuillards en acier d'épaisseur inférieure à 3 mm	0-60
EURONORM 14-67	Essai d'emboutissage à flans bloqués	0-60
EURONORM 15-70	Fil machine en acier non allié d'usage général, destiné au tréfilage ou à l'étréage — Examen de la surface	0-60
EURONORM 16-70	Fil machine en acier non allié d'usage général, destiné au tréfilage ou à l'étréage — Nuances et qualités	0-75
EURONORM 17-70	Fil machine en acier non allié d'usage général, destiné au tréfilage ou à l'étréage — Dimensions et tolérances	1-60
EURONORM 18-57	Prélèvements et préparation des échantillons et des éprouvettes	0-60
EURONORM 19-57	Poutrelles IPE — Poutrelles à ailes parallèles	0-60
EURONORM 21-62	Conditions générales techniques de livraison pour les produits en acier . .	0-60
EURONORM 22-70	Détermination ou vérification de la limite d'élasticité de l'acier à température élevée	0-75
EURONORM 23-71	Essai de trempabilité par trempe en bout de l'acier — Essai Jominy	1-35
EURONORM 24-62	Poutrelles normales et profilés en U normaux — Tolérances de laminage . .	0-60
EURONORM 25-72	Aciers de construction d'usage général	1-85
EURONORM 26-63	Essais conventionnels de dureté Rockwell pour tôles et feuillards minces en acier	0-60
EURONORM 28-69	Tôles et bandes en aciers non alliés pour chaudières et appareils soumis à pression — Nuances et qualités	1-20

EURONORM 29-69	Tôles en acier laminées à chaud d'épaisseur égale ou supérieure à 3 mm — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids	0-85
EURONORM 30-69	Demi-produits pour forges en aciers de construction d'usage général — Nuances et qualités	1-00
EURONORM 31-69	Demi-produits pour forges — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids	0-60
EURONORM 32-66	Tôles minces en acier doux non allié pour emboutissage ou pliage à froid — Norme de qualité	1-10
EURONORM 33-70	Tôles et larges bandes d'épaisseur inférieure à 3 mm, en acier doux non allié pour emboutissage ou pliage à froid — Tolérances sur les dimensions et sur la forme	0-75
EURONORM 34-62	Poutrelles à larges ailes à faces parallèles — Tolérances de laminage	0-60
EURONORM 35-62	Barres et laminés marchands d'usage courant — Tolérances de laminage	0-60
EURONORM 36-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du carbone total dans les aciers et les fontes — Méthode gravimétrique après combustion dans un courant d'oxygène	0-60
EURONORM 37-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du carbone total dans les aciers et les fontes — Méthode gazométrique après combustion dans un courant d'oxygène	0-75
EURONORM 38-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du carbone de trempe et du graphite dans les aciers et les fontes — Méthode gravimétrique et volumétrique après combustion dans un courant d'oxygène	0-60
EURONORM 39-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du manganèse dans les aciers et les fontes — Méthode titrimétrique après oxydation au persulfate	0-60
EURONORM 40-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du silicium total dans les aciers et les fontes — Méthode gravimétrique	0-60
EURONORM 41-65	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du phosphore dans les aciers et les fontes — Méthode alcalimétrique	0-60
EURONORM 42-66	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du soufre dans les aciers et les fontes — Méthode après combustion dans un courant d'oxygène	0-75
EURONORM 43-72	Tôles et bandes en aciers alliés pour chaudières et appareils soumis à pression — Nuances et qualités	1-10
EURONORM 44-63	Poutrelles IPE laminées à chaud — Tolérances de laminage	0-60
EURONORM 45-63	Essai de choc sur éprouvette bi-appuyée à entaille en V	0-60
EURONORM 46-68	Feuillards à chaud en aciers doux non alliés — Norme de qualité, prescriptions générales	1-10
EURONORM 47-68	Feuillards à chaud en aciers de construction d'usage général — Norme de qualité	1-10
EURONORM 48-65	Feuillards laminés à chaud en aciers non alliés — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids	0-60
EURONORM 49-72	Mesure de la rugosité des produits minces en acier laminés à froid et non revêtus	0-60
EURONORM 50-72	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage de l'azote dans les aciers — Méthode spectrophotométrique	0-85
EURONORM 51-70	Bandes laminées à chaud de largeur égale ou supérieure à 600 mm — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids	0-60
EURONORM 52-67	Vocabulaire du traitement thermique	8-15
EURONORM 53-62	Poutrelles à larges ailes à face parallèles	0-60
EURONORM 54-63	Petits fers U laminés à chaud	0-60
EURONORM 55-63	Fers T à ailes égales et à coins arrondis laminés à chaud	0-60
EURONORM 56-65	Cornières à ailes égales et à coins arrondis laminées à chaud	0-60
EURONORM 57-65	Cornières à ailes inégales et à coins arrondis laminées à chaud	0-60
EURONORM 58-64	Plats laminés à chaud pour usages généraux	0-60
EURONORM 59-64	Carrés laminés à chaud pour usages généraux	0-60
EURONORM 60-65	Ronds laminés à chaud pour usages généraux	0-60
EURONORM 61-71	Hexagones laminés à chaud	0-60
EURONORM 65-67	Barres rondes laminées à chaud pour vis et rivets	0-60
EURONORM 66-67	Demi-ronds et demi-ronds aplatis, laminés à chaud	0-60
EURONORM 67-69	Plats à boudins laminés à chaud	0-60
EURONORM 70-71	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du manganèse dans les aciers et les fontes — Méthode photométrique	0-60
EURONORM 71-71	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du manganèse dans les aciers et les fontes — Méthode électrométrique	0-60
EURONORM 72-71	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage de l'aluminium dans les aciers — Méthode gravimétrique	0-60

EURONORM	74-72	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du cuivre dans les aciers et les fontes — Méthode photométrique	0-60
EURONORM	76-66	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du silicium dans les aciers et les fontes — Méthode spectrophotométrique	0-60
EURONORM	77-63	Fer-noir et fer-blanc en feuilles — Normes de qualité	1-00
EURONORM	78-63	Fer-noir et fer-blanc en feuilles — Tolérances sur dimensions	0-60
EURONORM	79-69	Définitions et classification des produits sidérurgiques par formes et dimensions	0-85
EURONORM	80-69	Aciers pour armatures passives du béton — Prescriptions de qualité	1-10
EURONORM	81-69	Ronds à béton lisses laminés à chaud — Dimensions, poids, tolérances	0-60
EURONORM	83-70	Aciers pour trempe et revenu — Prescriptions de qualité	2-70
EURONORM	84-70	Aciers de cémentation — Prescriptions de qualité	2-20
EURONORM	85-70	Aciers de nitruration — Prescriptions de qualité	1-00
EURONORM	86-70	Aciers pour trempe par induction et au chalumeau — Prescriptions de qualité	1-70
EURONORM	87-70	Aciers de décolletage — Prescriptions de qualité (fascicules 1 à 4)	2-20
EURONORM	88-71	Aciers inoxydables — Prescriptions de qualité	1-85
EURONORM	89-71	Aciers alliés pour ressorts formés à chaud et traités — Prescriptions de qualité	1-10
EURONORM	90-71	Aciers pour soupapes d'échappement de moteurs à combustion interne — Prescriptions de qualité	0-85
EURONORM	91-70	Large plats laminés à chaud — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids	0-60
EURONORM	93-71	Barres rondes, carrées, plates et hexagonales laminées à chaud — Tolérances de laminage	0-60
EURONORM	98-71	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du manganèse dans le ferromanganèse — Méthode électrométrique	0-60
EURONORM	100-72	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du chrome dans les aciers et les fontes — Méthode photométrique	0-60
EURONORM	103-71	Détermination micrographique de la grosseur du grain ferritique ou austénitique des aciers	3-15
EURONORM	104-70	Détermination de la profondeur de décarburation des aciers de construction non alliés et faiblement alliés	0-60
EURONORM	105-71	Détermination et vérification de la profondeur conventionnelle de cémentation	0-60
EURONORM	106-71	Bandes et tôles magnétiques à grains non orientés laminées à froid et à chaud	1-70
EURONORM	108-72	Fil machine rond en acier pour articles de boulonnerie formés à froid — Dimensions et tolérances	0-60
EURONORM	109-72	Essais conventionnels de dureté Rockwell — Echelles Rockwell HRN et HRT — Echelles Rockwell HRB' et HR 30 T' pour produits minces	1-10
EURONORM	113-72	Aciers de construction soudables de qualité spéciale — Fascicules 1 à 3	2-20
EURONORM	114-72	Détermination de la résistance à la corrosion intergranulaire des aciers inoxydables austénitiques — Essai de corrosion en milieu acide sulfurique-sulfate cuivrique (essai dit de Monypenny-Strauß)	0-60
EURONORM	116-72	Détermination de la profondeur conventionnelle de trempe après chauffage superficiel	0-60
EURONORM	120-72	Tôles et bandes pour bouteilles à gaz soudées en acier	0-60
EURONORM	121-72	Détermination de la résistance à l'attaque intergranulaire des aciers inoxydables austénitiques - Essai de corrosion en milieu nitrique par mesure de perte de masse (Essai dit de Huey)	0-60

These publications can be obtained from the national standards institutions, viz.

in the Federal Republic of Germany :

Beuth-Vertrieb GmbH
Burggrafenstraße 4-7, 1 Berlin 30

in Belgium and Luxembourg :

Institut belge de normalisation — IBN —
29, avenue de la Brabançonne, 1040 Bruxelles

in France :

Association française de normalisation — AFNOR —
Tour Europe, Cedex 7, 92 080 Paris - La Défense

in Italy :

Ente nazionale italiano di unificazione — UNI —
Piazza A. Diaz, 2, Milan

in the Netherlands :

Nederlands Normalisatie-Instituut — NNI —
Rijswijk (ZH), Polakweg 5

in the United Kingdom :

British Standards Institution (BSI),
2 Park Street, London W1A 2BS

Interested residents of third countries are asked to contact the Office for Official Publications of the European Communities, Boîte postale 1003, Luxembourg 1.